00
201791

Wireless Power Pack

Kabelloses Power Pack

GB	Warnings and safety instructions	Výstražné a bezpečnostní pokyny	CZ
D	Warn- und Sicherheitshinweise	Výstražné a bezpečnostné upozornenia	SK
F	Avertissements et consignes de sécurité	Indicações de aviso e de segurança	P
E	Advertencias e instrucciones de seguridad	Varnings- och säkerhetshänvisningar	S
NL	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies	Правила техники безопасности	RUS
I	Indicazioni di avvertimento e sicurezza	Предупредителни указания и инструкции за безопасност	BG
PL	Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa	Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης	GR
H	Biztonsági előírások és figyelmeztetések	İkaz ve güvenlik uyarıları	TR
RO	Avertizări și instrucțiuni de siguranță	Varoitukset ja turvaohjeet	FIN

Warning

Take your time and read the following instructions and information completely. Information on how to use the product can be found in the quick guide.

High-density Li-polymer cells

This product contains high-density Li-polymer cells. High-density cells were developed primarily for smartphone production in order to accommodate the new very high demands in terms of capacity and performance with small space requirements. These new generations of Li-polymer cells allow a lightweight and compact design with comparatively high capacity.

1. Safety instructions

- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry environments only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- The battery is permanently installed and cannot be removed; dispose of the product as a whole in accordance with the statutory regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not incinerate the rechargeable battery or the product.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- If you wish to carry the product onto an aircraft, please check the luggage regulations for the airline in question before the flight.
- Ensure that the product is not covered up by textiles, metal or other objects in order to avoid damage caused by overheating.
- Only use the article under moderate climatic conditions.
- Do not place any objects on the device and never use it as a resting surface.



Warning

- Keep bank cards or similar cards with magnetic strips away from the magnets. The data on the cards' magnetic strip could be damaged or completely deleted.
- People with pacemakers should keep away from the magnets. The magnets can negatively affect the function of the pacemaker.



Warning

- Ensure that there are no metal parts (e.g. metal plate for magnetic holders) on the back of your device. Metal heats up significantly in the field of an induction charger and can damage your device and/or the charger.
- Note that covers, etc., and other materials between the wireless charger and the back of your device may interfere with or even prevent the charging process.

2. Care and maintenance

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.

3. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

4. Declaration of conformity

CE Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00201791] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found on the following website: **https://support.hama.com/00201791**

Frequency band(s)	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Maximum radio-frequency power transmitted	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Technical data

USB-C input	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
USB-C output	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Induction output	15 W Max./Qi2.1
Total output	15 W max.
Battery type	LiPo 3.87 V
Min. capacity	4.950 mAh / 19.15 Wh
Typ. capacity	5000 mAh / 19.35Wh
Usable Capacity*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* The usable capacity is the capacity that can be drawn from the output sockets, measured at 5V output voltage and a draw current of 2A.

Warnung

Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch des Produktes entnehmen Sie der Kurzanleitung.

High Density Li-Polymer-Zellen

Dieses Produkt beinhaltet High Density Li-Polymer-Zellen. High Density-Zellen wurden überwiegend für die Smartphone-Produktion entwickelt um den mittlerweile sehr hohen Ansprüchen an Kapazität und Leistung bei geringem Platzbedarf gerecht werden zu können. Diese neue Generation von Li-Polymer-Zellen ermöglicht eine leichte und kompakte Bauform bei vergleichsweise hoher Kapazität.

1. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Falls Sie das Produkt im Flugzeug mitführen möchten, informieren Sie sich vor dem Flug über die Gepäckbestimmungen der jeweiligen Fluggesellschaft.

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht durch Textilien, Metall- oder sonstige Gegenstände abgedeckt wird, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und verwenden Sie es niemals als Ablagefläche.

Warnung



- Bringen Sie keine EC - oder ähnliche Karten mit Magnetstreifen in die Nähe der Magneten. Die Daten auf den Magnetstreifen der Karten können beschädigt oder komplett gelöscht werden.
- Halten Sie Personen mit Herzschrittmachern von den Magneten fern. Die Magnete können die Funktion des Schrittmachers beeinträchtigen.

Warnung



- Stellen Sie sicher, dass sich auf der Rückseite Ihres Endgerätes keine Metallteile (z.B. Metallplatte für Magnethalter) befinden. Metall erwärmt sich im Feld des Induktionsladegerätes sehr stark und kann Ihr Endgerät und/oder das Ladegerät beschädigen.
- Beachten Sie, dass Cover, etc. und sonstige Materialien zwischen dem kabellosen Ladegerät und der Rückseite Ihres Endgerätes den Ladevorgang stören oder sogar verhindern.

2. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

3. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

4. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00201791] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **https://support.hama.com/00201791**

Frequenzband/Frequenzbänder	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Technische Daten

USB-C Eingang	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
USB-C Ausgang	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Inudktionsausgang	15 W Max./Qi2.1
Ausgang gesamt	15 W max.
Batterietyp	LiPo 3.87 V
Min. Kapazität	4.950 mAh / 19.15 Wh
Typ. Kapazität	5000 mAh / 19.35Wh
Nutzkapazität*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* Die Nutzkapazität ist die an den Ausgangsbuchsen entnehmbare Kapazität, gemessen bei 5V Ausgangsspannung und einem Entnahmestrom von 2A.

Avertissement

Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Vous trouvez des informations concernant l'utilisation du produit dans le guide rapide.

Cellules lithium-polymère haute densité

Ce produit contient des cellules lithium-polymère haute densité. Les cellules haute densité ont principalement été développées pour la production des smartphones afin de répondre à des exigences élevées en matière de capacité et de puissance tout en occupant un faible espace. Cette nouvelle génération de cellules lithium-polymère se présente sous une forme légère et compacte pour une capacité comparativement plus élevée.

1. Consignes de sécurité

- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- La batterie est installée de manière permanente et ne peut pas être retirée ; éliminer l'ensemble du produit conformément aux dispositions légales.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/ démontez pas les batteries/piles.
- Si vous souhaitez emporter ce produit en avion, renseignez-vous avant le vol sur les dispositions relatives aux bagages de la compagnie aérienne concernée.

- Veillez à ce que le produit ne soit pas recouvert de textiles, d'objets en métaux ou autres afin d'éviter tout dommage dû à une surchauffe.
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil et ne l'utilisez jamais comme étagère de rangement.



Avertissement

- Ne placez aucune carte à bande magnétique (carte bancaire ou similaire) à proximité des aimants. Les données des bandes magnétiques de cartes sont susceptibles d'être endommagées, voire entièrement supprimées.
- Veillez à ce qu'une personne portant un stimulateur cardiaque ne s'approche des aimants. Les aimants sont susceptibles d'influencer négativement le fonctionnement de stimulateurs cardiaques.



Avertissement

- Assurez-vous qu'aucune pièce métallique ne se trouve au dos de l'appareil (par ex. plaque métallique pour support magnétique). Le métal chauffe très fortement dans la zone du chargeur à induction et peut endommager l'appareil et/ou le chargeur.
- Veillez à ce que les coques de protection, etc., et autres matériels situés entre le chargeur sans fil et le dos de l'appareil ne gênent pas ou n'empêchent pas le processus de charge.

2. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

3. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

4. Déclaration de conformité

Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00201791] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : **https://support.hama.com/00201791**

Bandes de fréquences	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Puissance d'émission émise maximale	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Caractéristiques techniques

Entrée USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Sortie USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Sortie induction	15 W Max./Qi2.1
Sortie totale	15 W max.
Type de batterie	LiPo 3.87 V
Capacité min.	4.950 mAh / 19.15 Wh
Capacité type	5000 mAh / 19.35Wh
Capacité utile*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* La capacité utile est la capacité disponible au niveau des prises de sortie, mesurée pour une tension de sortie de 5 V et un courant absorbé de 2 A.

Advertencia

Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. En la guía de inicio rápido podrá consultar información relativa al uso del producto.

Celdas de polímero de litio de alta densidad

Este producto contiene celdas de polímero de litio de alta densidad Las celdas de alta densidad se desarrollaron principalmente para la producción de smartphones con el fin de responder a una mayor demanda de capacidad y rendimiento con menor uso de espacio. Esta nueva generación de celdas de polímero de litio de alta densidad permite un diseño ligero y compacto con una capacidad comparativamente alta.

1. Indicaciones de seguridad

- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo solo en entornos secos.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.
- La batería está instalada de manera permanente y no puede retirarse; deseche el producto de manera íntegra de conformidad con las disposiciones legales vigentes.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No eche la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- Si desea llevar el producto consigo en el avión, infórmese sobre la normativa sobre equipajes de la compañía aérea correspondiente antes del vuelo.

- Asegúrese de que el producto no está cubierto por tejidos, metales u otros objetos para evitar daños por sobrecalentamiento.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.
- No coloque ningún objeto sobre el aparato y nunca lo utilice como superficie de apoyo.



Advertencia

- No aproxime al imán ninguna tarjeta, de débito o similar, con banda magnética. Los datos de las tiras magnéticas de las tarjetas pueden sufrir deterioros o incluso borrarse por completo.
- Las personas con marcapasos deben mantenerse alejadas de los imanes. Los imanes pueden afectar al funcionamiento del marcapasos.



Advertencia

- Asegúrese de que no haya ninguna pieza metálica (por ejemplo, placa metálica para soporte magnético) en la parte trasera de su terminal. El metal se calienta con mucha fuerza en el campo del cargador de inducción y puede dañar su terminal y/o el cargador.
- Tenga en cuenta que las fundas, cubiertas, etc. y otros materiales que se encuentran entre el cargador inalámbrico y la parte trasera del terminal pueden interferir o incluso impedir el proceso de carga.

2. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

3. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

4. Declaración de conformidad

Por la presente, la empresa Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00201791] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de Conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección de Internet:

https://support.hama.com/00201791

Banda o bandas de frecuencia	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Datos técnicos

Entrada USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Salida USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Salida de inducción	15 W Max./Qi2.1
Total de salida	15 W max.
Tipo de batería	LiPo 3.87 V
Capacidad mínima	4.950 mAh / 19.15 Wh
Tipo Capacidad	5000 mAh / 19.35Wh
Capacidad útil*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* La capacidad útil es la capacidad que se puede obtener de las tomas de salida, medida a una tensión de salida de 5 V y una corriente de consumo de 2 A.

Waarschuwing

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. In de bijgevoegde instructies vindt u informatie over het gebruik van het korte handleiding.

High Density lithium-polymeer-cellen

Dit product bevat High Density lithium-polymeer-cellen. High Density-cellen zijn voornamelijk ontwikkeld voor de productie van smartphones om te kunnen voldoen aan de inmiddels zeer hoge eisen op het gebied van capaciteit en prestaties bij weinig benodigde ruimte. Deze nieuwe generatie lithium-polymeer-cellen maakt een licht en compact ontwerp mogelijk met een relatief hoge capaciteit.

1. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.
- De accu is vast geïnstalleerd en kan niet worden verwijderd, gooi het product als geheel weg in overeenstemming met de wettelijke bepalingen.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Gooi de accu resp. het product niet in vuur.
- U mag de accu’s/batterijen niet wijzigen en/of vervormen/verhitten/demonteren.
- Als u het product wilt meenemen in het vliegtuig, informeer u dan voorafgaand aan de vlucht over de bagagevoorschriften van de betreffende luchtvaartmaatschappij.

- Zorg ervoor dat het product niet door textiel, metaal of andere voorwerpen wordt afgedekt om schade door oververhitting te voorkomen.
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat en bewaar nooit voorwerpen op het apparaat.



Waarschuwing

- Geen creditcards of soortgelijke kaarten met een magneetstrip in de buurt van de magneet houden. De gegevens op de magneetstrook van de kaarten kunnen beschadigd raken of compleet worden gewist.
- Personen met geïmplanteerde medische apparaten (pacemakers) dienen uit de buurt van de magneten te blijven. De magneten kunnen het functioneren van de pacemaker negatief beïnvloeden.



Waarschuwing

- Verzeker u ervan dat er zich aan de achterkant van uw apparaat geen metalen onderdelen (bijv. metalen plaatje voor magneethouder) bevinden. Metaal wordt in het veld van de inductie-oplader zeer heet en kan uw eindapparaat en/of de oplader beschadigen.
- Houd er rekening mee dat covers etc. en andere materialen die zich tussen de draadloze oplader en de achterkant van uw apparaat bevinden het oplaadproces verstoren of zelfs verhinderen.

2. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

3. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

4. Conformiteitsverklaring

Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00201791] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

https://support.hama.com/00201791

Frequentieband(en)	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Maximaal radiofrequent vermogen	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Technische gegevens

USB-C-ingang	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
USB-C-uitgang	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Inductie-uitgang	15 W Max./Qi2.1
Uitgang totaal	15 W max.
Batterijtype	LiPo 3.87 V
Min. capaciteit	4.950 mAh / 19.15 Wh
Typ. capaciteit	5000 mAh / 19.35Wh
Bruikbare capaciteit*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* De bruikbare capaciteit is de capaciteit die aan de uitgangen beschikbaar is, gemeten bij 5V uitgangsspanning en een stroomsterkte van 2A.

Attenzione

Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Le informazioni sull'uso del prodotto sono descritte nella guida rapida.

Batterie ad alta densità/ai polimeri di litio

Questo prodotto integra batterie ad alta densità/ai polimeri di litio. Le batterie ad alta densità sono state in primo luogo sviluppate per la produzione di smartphone al fine di rispondere alle elevate esigenze in termini di capacità e prestazioni in spazi ridotti. Questa nuova generazione di batterie ai polimeri di litio consente un design leggero e compatto e assicura una capacità elevata al tempo stesso.

1. Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- La batteria è installata fissa e non può essere rimossa. Smaltire il prodotto completo in conformità alle normative in vigore.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/riscaldare/scomporre le batterie/pile.
- Qualora si desideri portare il prodotto a bordo di un aereo, prima del volo, informarsi sul regolamento bagagli applicato dalla compagnia aerea.

- Non coprire il prodotto con tessuti, oggetti di metallo o di altro tipo per evitare danneggiamenti dovuti a surriscaldamento.
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Non appoggiare oggetti sul dispositivo e non utilizzarlo in nessun caso come superficie di appoggio.
-



Attenzione

- Non avvicinare al magnete bancomat o carte con strisce magnetiche. I dati sulle strisce magnetiche delle carte possono danneggiarsi o venire cancellati completamente!
- I portatori di pace-maker non devono avvicinarsi ai magneti. I magneti possono compromettere il funzionamento del pace maker!



Attenzione

- Assicurarsi che sul lato posteriore del dispositivo non vi siano applicati elementi metallici (ad es. piastrina metallica per supporti magnetici). Il metallo genera elevato calore nel campo del caricabatteria a induzione e può danneggiare il dispositivo e/o il caricabatteria stesso.
- Si osservi che la presenza di cover, ecc. tra il caricabatteria wireless e il lato posteriore del dispositivo possono interferire o addirittura impedire il processo di ricarica.

2. Cura e manutenzione

Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.

3. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

4. Dichiarazione di conformità

Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00201791] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **https://support.hama.com/00201791**

Bande di frequenza	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Dati tecnici

Ingresso USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Uscita USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Uscita di induzione	15 W Max./Qi2.1
Uscita totale	15 W max.
Tipo di batteria	LiPo 3.87 V
Capacità min.	4.950 mAh / 19.15 Wh
Tipo Capacità	5000 mAh / 19.35Wh
Capacità utile*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* La capacità utile è riportata sulle prese di uscita ed è misurata su una tensione di uscita di 5V e un assorbimento di corrente di 2A.

Ostrzeżenie

Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Informacje na temat sposobu użytkowania produktu znajdują się w Skróconej instrukcji obsługi.

Ogniwa litowo-polimerowe o dużej gęstości energii

Niniejszy produkt zawiera ogniwa litowo-polimerowe o dużej gęstości energii. Ogniwa o dużej gęstości energii zostały opracowane głównie do produkcji smartfonów, aby w międzyczasie móc sprostać bardzo wysokim wymaganiom w zakresie pojemności i wydajności przy niewielkim zapotrzebowaniu na miejsce. Ta nowa generacja ogniw litowo-polimerowych zapewnia lekką i kompaktową konstrukcję o porównywalnie dużej pojemności.

1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniami, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika lub innych źródeł ciepła ani pod bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Akumulator został zamontowany na stałe i nie można go wyjąć, należy zutylizować produkt w całości zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać produktu. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie wolno wrzucać akumulatora ani produktu do ognia.
- Nie modyfikować/deformować/podgrzewać/ rozmontowywać akumulatorów/baterii.

- Jeśli produkt ma zostać zabrany na pokład samolotu, wówczas przed lotem należy zapoznać się z zasadami i wytycznymi danego przewoźnika lotniczego, dotyczącymi bagażu.
- Upewnić się, że produkt nie jest przykryty tekstyliami, metalowymi elementami lub innymi przedmiotami, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przegrzaniem.
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie umieszczać na urządzeniu żadnych przedmiotów i nie używać go jako powierzchni do przechowywania.



Ostrzeżenie

- Nie należy umieszczać kart bankomatowych ani innych kart z paskiem magnetycznym w pobliżu magnesów. Dane zapisane na pasku magnetycznym mogą ulec uszkodzeniu lub całkowitemu skasowaniu.
- Osoby noszące rozruszniki serca nie powinny przebywać w pobliżu magnesów. Magnesy mogą zakłócać działanie rozrusznika serca!



Ostrzeżenie

- Upewnić się, że z tyłu urządzenia końcowego nie ma żadnych metalowych elementów (np. metalowa płytka uchwytu magnetycznego). Metal nagrzewa się bardzo mocno w obszarze ładowarki indukcyjnej i może uszkodzić urządzenie końcowe i/lub ładowarkę.
- Należy pamiętać, że futerały itp. na telefon komórkowy oraz inne materiały znajdujące się pomiędzy bezprzewodową ładowarką a tylną częścią urządzenia końcowego mogą zakłócać lub nawet uniemożliwiać proces ładowania.

2. Konserwacja i pielęgnacja

Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.

3. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania produktu ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

4. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00201791] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **https://support.hama.com/00201791**

Zakres(y) częstotliwości	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Promieniowana maksymalna moc transmisji	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Dane techniczne

Wejście USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Wyjście USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Wyjście indukcyjne	15 W Max./Qi2.1
Wyjście łącznie	15 W max.
Typ akumulatora	LiPo 3.87 V
Min. pojemność	4.950 mAh / 19.15 Wh
Typowa pojemność	5000 mAh / 19.35Wh
Pojemność użyteczna*	3.289 mAh / 16.23 Wh

*Pojemność użyteczna to pojemność, jaką można pobrać z gniazd wyjściowych, mierzona przy napięciu wyjściowym 5 V i prądzie 2 A.

Figyelmeztetés

Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A termék használatára vonatkozó információkat a rövid útmutatóban találja.

Nagy teljesítményű (High Density) lítium-polimer cellák

A termék nagy teljesítményű lítium-polimer cellákat tartalmaz. A nagy teljesítményű cellákat túlnyomórészt az okostelefon-gyártáshoz fejlesztették ki, hogy az időközben nagyon megnövekedett kapacitás- és teljesítményigényeket kis helyigény mellett ki lehessen elégíteni. A lítium-polimeres cellák e generációja hasonlóan nagy kapacitás mellett könnyű, kompakt kialakítást tesz lehetővé.

1. Biztonsági utasítások

- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz környezetben használja.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Az akkumulátor nem kivehető, a termék beépített részét képezi, így a terméket egyben kell leselejtezni a törvényi előírásoknak megfelelően.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátort, ill. a terméket.
- Ne módosítsa és/vagy deformálja/hevítse/szedje szét az akkumulátorokat/elemeket.
- Ha a terméket szeretné magával vinni a repülőgépre, a repülés előtt ellenőrizze az adott légitársaság poggyászszabályzatát.
- Figyeljen arra, hogy a terméket ne fedje le ruhával, fém- vagy más tárgyakkal; megelőzve a túlmelegedést!

- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre, és soha ne használja azt tartófelületként.



Figyelmeztetés

- Ne tegyen a mágnes közelébe EC- vagy egyéb, mágnescsíkkal ellátott kártyát. A kártya mágnescsíkján lévő adatok megsérülhetnek vagy teljesen törlődhetnek!
- Szívritmus-szabályzót viselő személyeket tartson távol a mágnesektől. A mágnesek negatívan befolyásolhatják a szívritmus-szabályzó működését!



Figyelmeztetés

- Győződjön meg arról, hogy a készülék hátulján nincsenek fém alkatrészek (például fémlemez a mágneses tartóhoz). A fém az indukciós készülékek mezőjében erősen felmelegedhet és az a vég- vagy a töltőkészüléket tönkre tehetné.
- Vegye figyelembe, hogy a vezeték nélküli töltő és az eszköz hátlapja közötti tok és egyéb anyagok megzavarhatják vagy akár meg is akadályozhatják a töltési folyamatot.

2. Karbantartás és ápolás

A terméket csak szöszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.

3. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

4. Megfelelőségi nyilatkozat

A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00201791] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: **https://support.hama.com/00201789**

Frekvenciasáv(ok)	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Maximális sugárzott jelerősség	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Műszaki adatok

USB-C bemenet	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
USB-C kimenet	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Indukciós kimenet	15 W Max./Qi2.1
Kimenet összesen	15 W max.
Akkumulátortípus	LiPo 3.87 V
Min. kapacitás	4.950 mAh / 19.15 Wh
Típus kapacitás	5000 mAh / 19.35Wh
Hasznos kapacitás*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* A hasznos kapacitás a kimeneti aljzatokból nyerhető kapacitás, amelyet 5 V kimeneti feszültségen 2 A áramerősséggel mérhető.

Avertizare

Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Informațiile referitoare la utilizarea produsului le găsiți în instrucțiunile rezumate.

Celule High Density Li-Polymer

Acest produs include celule High Density Li-Polymer. Celulele High-Density au fost dezvoltate preponderent pentru producția smartphone-urilor, pentru a îndeplini cerințele devenite tot mai înalte cu privire la capacitate, putere și necesarul tot mai redus de spațiu. Această nouă generație de celule Li-Polymer permite realizarea unei forme constructive ușoare și compacte, păstrând simultan o capacitate proporțional ridicată.

1. Instrucțiuni de siguranță

- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în medii uscate.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.
- Acumulatorul este încorporat ferm și nu poate fi îndepărtat, eliminați întregul produs, conform prevederilor legale aplicabile.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu aruncați acumulatorul sau produsul în foc.
- Nu modificați și/sau deformați/încălziți/dezasamblați acumulatorii/bateriile.
- Dacă doriți să luați produsul cu dvs. în avion, verificați înainte de zbor reglementările companiei aeriene respective cu privire la bagaje.
- Aveți grijă ca produsul dvs. să nu fie acoperit de materiale textile, metalice sau alte obiecte, pentru a evita supraîncălzirea.

- Utilizați articolul numai în condiții climaterice moderate.
- Nu așezați obiecte pe aparat și nu îl utilizați niciodată ca suprafață de depozitare.



Avertizare

- Nu plasați cartele cu fâșie magnetică în apropierea magneților. Datele conținute de cartele pot fi deteriorate sau șterse.
- Persoanele cu stimulatoare cardiace nu au voie să se apropie de magneți. Magneții pot influența negativ funcționarea stimulatorului cardiac.



Avertizare

- Asigurați-vă că pe partea posterioară a terminalului dvs. nu se găsesc piese metalice (de ex. placa metalică pentru suportul magnetic). Metalul se încălzește foarte puternic în câmpul încărcătorului cu inducție și poate să vă deterioreze terminalul și/sau încărcătorul.
- Vă rugăm să aveți în vedere faptul că orice carcasă etc. și alte materiale poziționate între încărcătorul fără fir și partea posterioară a dispozitivului dvs. terminal pot perturba sau chiar preveni procesul de încărcare.

2. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.

3. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

4. Declarație de conformitate

Prin prezenta declară Hama GmbH & Co KG, că tipul de instalație cu emisii radio [00201789] corespunde Directivei 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: **https://support.hama.com/00201791**

Banda (benzile) de frecvențe	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Puterea maximă	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Date tehnice

Intrare USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Ieșirea USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Ieșire inductivă	15 W Max./Qi2.1
Ieșire totală	15 W max.
Tipul bateriei	LiPo 3.87 V
Capacitate min.	4.950 mAh / 19.15 Wh
Tip. capacitate	5000 mAh / 19.35Wh
Capacitate utilă*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* Capacitatea utilă este capacitatea utilizabilă la mufele de ieșire, măsurată la o tensiune de ieșire de 5 V și un curent de ieșire de 2 A.

Výstraha

Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Informace k použití výrobku naleznete ve stručném návodu.

Lithium-polymerové články High Density

Tento výrobek obsahuje lithium-polymerové články High Density. Články High Density byly převážně vyvinuty pro výrobu chytrých telefonů, aby dokázaly vyhovět v současnosti velmi vysokým požadavkům na kapacitu a výkon při nízké potřebě místa. Tato nová generace lithium-polymerových článků lehké a kompaktní provedení při srovnatelně vysoké kapacitě.

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Akumulátor je pevně zabudován a nemůže být odstraněn, výrobek likvidujte jako celek podle zákonných ustanovení.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Nevhazujte akumulátor, popř. výrobek do ohně.
- Na akumulátorech/bateriích neprovádějte změny a/nebo je nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte.
- Pokud si chcete vzít produkt s sebou do letadla, informujte se před letem o pravidlech pro zavazadla u příslušné letecké společnosti.
- Dbejte na to, aby výrobek nebyl zakryt nějakou textilií, kovovými nebo jinými předměty, aby bylo možné zabránit škodám způsobeným přehřátím.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Nepokládejte na přístroj žádné předměty a nepoužívejte ho nikdy jako odkládací plochu.



Výstraha

- Do blízkosti magnetu se nesmí dostat karty EC ani jiné podobné karty s magnetickým proužkem. Může dojít k poškození nebo úplnému vymazání dat na magnetickém proužku karty.
- Osoby s kardiostimulátorem se nesmí dostat do blízkosti magnetů. Magnety mohou negativně ovlivnit funkci kardiostimulátoru.



Výstraha

- Zajistěte, aby se na zadní straně vašeho koncového přístroje nenacházely žádné kovové části (např. kovová deska pro magnetické držáky). Kov se v oblasti indukčního nabíjecího přístroje velice silně zahřívá a může poškodit váš koncový přístroj a/nebo nabíječku.
- Upozorňujeme, že kryty atd. a jiné materiály mezi bezdrátovou nabíječkou a zadní stranou vašeho koncového přístroje ruší proces nabíjení nebo mu dokonce brání.

2. Údržba a péče

Tento výrobek čistěte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

3. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

4. Prohlášení o shodě

Tímto společnost Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00201791] odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: **https://support.hama.com/00201791**

Kmitočtové pásmo/kmitočtová pásma	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Technické údaje

Vstup USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Výstup USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Indukční výstup	15 W Max./Qi2.1
Výstup celkově	15 W max.
Typ baterie	LiPo 3.87 V
Min. kapacita	4.950 mAh / 19.15 Wh
Typ. kapacita	5000 mAh / 19.35Wh
Užitečná kapacita*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* Užitečná kapacita je kapacita, kterou lze odebírat na výstupních zdířkách, měřeno při výstupním napětí 5 V a odborném proudu 2 A.

Výstraha

Vyhraďte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Informácie o použití produktu nájdete v stručnom návode.

Lítiové polymérové články s vysokou hustotou energie

Tento výrobok obsahuje lítiové polymérové články s vysokou hustotou energie. Články s vysokou hustotou energie boli vyvinuté hlavne pre výrobu smartfónov, aby boli primerane schopné uspokojiť momentálne veľmi vysoké nároky na kapacitu a výkon pri malom priestore na ich umiestnenie. Táto nová generácia lítiových polymérových článkov má jednoduchý kompaktný dizajn pri porovnateľne vysokej kapacite.

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonnostných limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Batéria je zabudovaná pevne a nedá sa demontovať, výrobok sa musí zlikvidovať ako celok v súlade so zákonnými ustanoveniami.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Batériu, resp. výrobok nevhadzujte do ohňa.
- Na akumulátoroch/batériách nerobte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezahrievajte/nerozoberajte.
- Pokiaľ by ste si chceli výrobok zobrať do lietadla, informujte sa pred letom o batožinových podmienkach príslušnej leteckej spoločnosti.
- Dávajte pozor, aby výrobok nebol zakrytý textíliami, kovovými alebo inými predmetmi, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu prehriatím.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Na zariadenie nikdy neklaďte žiadne predmety.

Výstraha



- Do blízkosti magnetu neumiestňujte EC karty alebo podobné karty s magnetickými prúžkami. Údaje na magnetických prúžkoch týchto kariet by sa mohli poškodiť alebo kompletne vymazať.
- Vystríhajte nositeľov kardiostimulátorov pred priblížením sa k magnetom. Magnety môžu negatívne ovplyvniť funkciu kardiostimulátora.

Výstraha



- Zabezpečte, aby na zadnej strane vášho koncového zariadenia neboli žiadne kovové časti (napr. kovová platňa pre magnetický držiak). Ak sa kov v oblasti indukčnej nabíjačky veľmi silno zahrieva, môže poškodiť vaše koncové zariadenie a/alebo nabíjačku.
- Upozorňujeme, že kryty atď., a tiež ďalšie materiály medzi bezdrôtovou nabíjačkou a zadnou časťou vášho koncového zariadenia narúšajú alebo dokonca bránia procesu nabíjania.

2. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.

3. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

4. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Hama GmbH & Co KG, týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00201791] zodpovedá smernici 2014/53/EU. Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: **https://support.hama.com/00201791**

Frekvenčné pásmo/frekvenčné pásma	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Technické údaje

Vstup USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Výstup USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Indukčný výstup	15 W Max./Qi2.1
Výstup celkovo	15 W max.
Typ batérie	LiPo 3.87 V
Min. kapacita	4.950 mAh / 19.15 Wh
Typ kapacita	5000 mAh / 19.35Wh
Využiteľná kapacita*	3.289 mAh / 16.23 Wh

Užitočná kapacita je kapacita, ktorú je možné odobrať z výstupných zásuviek, meraná pri výstupnom napätí 5 V a odberovom prúde 2 A.

Aviso

Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Encontrará informações sobre a utilização do produto no guia rápido.

Baterias de alta densidade de polímeros de lítio

Este produto contém baterias de alta densidade de polímeros de lítio. As baterias de alta densidade foram principalmente desenvolvidas para a produção de Smartphones, para poderem responder às exigências, entretanto muito elevadas, de capacidade e de potência, mantendo simultaneamente uma necessidade de espaço reduzida. Esta nova geração de baterias de polímeros de lítio torna possível um design compacto com uma capacidade comparavelmente elevada.

1. Instruções de segurança

- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o unicamente em ambientes secos.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- A bateria está montada de forma fixa e não pode ser removida; elimine o produto como um todo de acordo com as determinações legais em vigor.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação do produto por iniciativa própria. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca deite a bateria ou o produto para o fogo.
- Não altere nem deforme/aqueça/desmonte as baterias.
- Se desejar levar o produto consigo no avião, verifique os regulamentos de bagagem da respetiva companhia aérea antes do voo.

- Para evitar danos provocados por um sobreaquecimento, certifique-se de que o produto não fique coberto por têxteis, objetos de metal ou outros objetos.
- Utilize o produto apenas em condições climáticas moderadas.
- Nunca coloque objetos sobre o produto, nem o utilize como superfície de apoio.



Aviso

- Não coloque cartões de multibanco ou semelhantes com faixas magnéticas na proximidade dos ímanes. As informações memorizadas na faixa magnética dos cartões poderão ser danificadas ou completamente apagadas.
- Mantenha os ímanes fora do alcance de pessoas com pacemakers cardíacos. Os ímanes poderão afetar o funcionamento do pacemaker.



Aviso

- Certifique-se de que não haja nenhuma peça metálica (como, por exemplo, placas metálicas para suportes magnéticos) na parte de trás do seu dispositivo. O metal aquece muito na zona do carregador de indução e pode danificar o seu dispositivo e/ou o carregador.
- Lembre-se de que capas, etc., e outros materiais e objetos entre o carregador sem fios e a parte de trás do seu dispositivo podem perturbar ou mesmo impedir o carregamento.

2. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.

3. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

4. Declaração de conformidade

A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00201791] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **https://support.hama.com/00201791**

Banda de frequências/bandas de frequências	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Potência máxima transmitida	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Dados técnicos

Entrada USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Saída USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Saída de indução	15 W Max./Qi2.1
Total saída	15 W max.
Tipo de bateria	LiPo 3.87 V
Capacidade mínima	4.950 mAh / 19.15 Wh
Capacidade típ.	5000 mAh / 19.35Wh
Capacidade útil*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* A capacidade útil é a capacidade que pode ser determinada nas tomadas de saída, medida com uma tensão de saída de 5 V e uma corrente de descarga de 2 A.

Varning

Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Information om hur du använder produkten finns i snabbguiden.

Högdensitets litiumpolymerceller

Denna produkt innehåller Li-polymerceller med hög densitet. Högdensitetsceller har i första hand utvecklats för mobiltelefoner, för att uppfylla deras krav på mycket hög kapacitet och prestanda och samtidigt kompakta mått. Denna nya generation av litiumpolymerceller möjliggör ett lätt och kompakt utförande med jämförelsevis hög kapacitet.

1. Säkerhetsinformation

- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten från smuts, fukt och överhettning och använd den endast i torra miljöer.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Batteriet är fast monterat och kan inte tas bort. Produkten ska omhändertas i sin helhet enligt gällande bestämmelser.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Kasta inte batteriet eller produkten i öppen eld.
- Förändra och/eller deformera inte uppladdningsbara/vanliga batterier och värm inte upp dem eller plocka isär dem.
- Om du vill ta med produkten ombord på ett flygplan, informera dig före flygresan om bagageföreskrifterna för det respektive flygbolaget.
- Produkten får inte övertäckas med textilier, metall eller andra föremål eftersom den då kan skadas av överhettning.
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Ställ inga föremål på produkten och använd den aldrig som avläggningsyta.



Varning

- Lägg inte några VISA- eller liknande kort med magnetremsa i närheten av magneterna. Datan i kortens magnetremsor kan skadas eller raderas helt.
- Håll personer med pacemaker borta från magneterna. Magneterna kan påverka pacemakerns funktion.



Varning

- Se till att det inte finns några metallföremål (t.ex. metallplatta för magnethållare) på baksidan av din slutenhet. Metallen blir mycket varm av induktionsladdarens fält och kan skada din slutenhet och/eller laddaren.
- Observera att fodral och liknande samt andra material mellan laddaren och baksidan på din slutenhet kan störa laddningen eller hindra den helt.

2. Service och skötsel

Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

3. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

4. Försäkran om överensstämmelse

CE Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG att denna typ av radioutrustning [00201791] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: **https://support.hama.com/00201791**

Frekvensband	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Max. sändareffekt	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Tekniska data

USB-C-ingång	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
USB-C-utgång	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Induktionsutgång	15 W Max./Qi2.1
Utgång totalt	15 W max.
Batterityp	LiPo 3.87 V
Min. kapacitet	4.950 mAh / 19.15 Wh
Typ. kapacitet	5000 mAh / 19.35Wh
Tillgänglig kapacitet*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* Tillgänglig kapacitet är den kapacitet som kan tas ut vid utgångsportarna, mätt vid 5 V utgångsspänning och en belastningsström på 2 A.

Предупреждение

Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Информация по использованию изделия содержится в кратком руководстве.

Литий-полимерные аккумуляторы высокой плотности

В этом изделии установлены литий-полимерные аккумуляторы высокой плотности. Аккумуляторы высокой плотности были разработаны преимущественно для производства смартфонов, чтобы реализовать очень высокие современные требования к емкости и производительности компактных элементов. Это новое поколение литий-полимерных аккумуляторов обладает малым весом и компактной конструкцией при сравнительно высокой емкости.

1. Указания по технике безопасности

- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Не допускайте загрязнения изделия, защищайте его от влаги и перегрева. Не используйте изделие при высокой влажности.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Аккумулятор является стационарным и не подлежит демонтажу; утилизируйте изделие целиком в соответствии с законодательными предписаниями.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

- Не бросайте аккумуляторную батарею или изделие в огонь.
- Не изменяйте, не деформируйте, не нагревайте, не разбирайте аккумуляторы/батарейки.
- Если вы планируете перевозить изделие в самолете, перед полетом ознакомьтесь с правилами провоза багажа соответствующей авиакомпании.
- Не накрывайте изделие тканью, металлическими или иными предметами во избежание его перегрева.
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Не ставьте на устройство другие предметы и никогда не используйте его в качестве места для хранения.



Предупреждение

- Не размещайте банковские или аналогичные карты вблизи магнитов. Это может привести к повреждению карт и к полному удалению сохраненной на них информации.
- Рядом с магнитами не должны находиться люди, которые применяют кардиостимуляторы. Магниты могут отрицательно влиять на работу кардиостимуляторов.



Предупреждение

- Убедитесь, что на обратной стороне вашего оконечного устройства нет металлических элементов (например, металлической пластины для магнитного держателя). Металл очень сильно нагревается в поле индукционного зарядного устройства и может повредить зарядное устройство.
- Примите во внимание, что накладки и иные материалы, используемые между беспроводным зарядным устройством и обратной стороной вашего оконечного устройства могут вызвать неполадки в процессе зарядки или помешать зарядке.

2. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.

3. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

4. Сертификат соответствия

Настоящим Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00201791] соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полная текстовая версия декларации соответствия ЕС доступна по следующей ссылке: **https://support.hama.com/00201791**

Диапазон/диапазоны частот	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Максимальная излучаемая мощность	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Технические характеристики

Вход USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Выход USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Индукционный выход	15 W Max./Qi2.1
Выход, итого	15 W max.
Тип батарейки	LiPo 3.87 V
Мин. емкость	4.950 mAh / 19.15 Wh
Тип. емкость	5000 mAh / 19.35Wh
Полезная емкость*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* Полезная емкость является емкостью в выходных гнездах, измеренной при выходном напряжении 5 В и отбираемом токе 2 А.

Предупреждение

Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. Информация за употребата на продукта можете да намерите в приложеното кратко ръководство.

High Density литиево-полимерни клетки

Този продукт съдържа High Density литиево-полимерни клетки. High Density клетките са разработени предимно за производството на смартфони, за да могат да се изпълнят много високите по това време изисквания към капацитет и мощност при ниска потребност от място. Това ново поколение литиево-полимерни клетки позволява лека и компактна конструкция при сравнително висок капацитет.

1. Указания за безопасност

- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в суха среда.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Батерията е неподвижно вградена и не може да се маха, изхвърлете продукта като цяло според законовите разпоредби.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не хвърляйте акумулаторната батерия или продукта в огън.
- Не променяйте и/или не деформирайте/нагрявайте/разглобявайте акумулаторните батерии/батериите.
- Ако желаете да вземете продукта със себе си в самолета, моля, информирайте се преди това относно правилата за багаж на съответната авиокомпания.

- Внимавайте изделието да не бъде покривано с текстил, метални или други предмети, за да бъдат избегнати повреди от прегряване.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не поставяйте предмети върху уреда и не го използвайте като повърхност за съхранение.



Предупреждение

- Не приближавайте до магнитите банкови или други подобни карти с магнитна лента. Данните върху магнитната лента на картата могат да бъдат повредени или напълно изтрити.
- Лица с пейсмейкъри трябва да стоят далеч от магнитите. Магнитите могат да нарушат функцията на пейсмейкъра.



Предупреждение

- Уверете се, че по гърба на Вашето крайно устройство няма метални предмети (например метална плоча за магнитен държач). Металът се нагрява много силно в полето на устройството за индукционно зареждане и може да повреди крайното Ви устройство и/или устройството за зареждане.
- Обърнете внимание, че покритията и т.н. и други материали между безжичното зарядно устройство и гърба на Вашето крайно устройство нарушават процеса на зареждане и дори могат да го възпрепятстват.

2. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

3. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

4. Декларация за съответствие

С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радио оборудването [00201791] съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е наличен на следния Интернет адрес: **https://support.hama.com/00201791**

Честотна лента/честотни ленти	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Максимална излъчвателна мощност	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Технически данни

USB-C вход	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
USB-C изход	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Индукционен изход	15 W Max./Qi2.1
Изход общ	15 W max.
Тип батерия	LiPo 3.87 V
Мин. капацитет	4.950 mAh / 19.15 Wh
Тип. капацитет	5000 mAh / 19.35Wh
Ползваем капацитет*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* Полезният капацитет е капацитетът, който се получава от изходните букси, измерен при 5 V изходно напрежение и разряден ток 2 A.

Προειδοποίηση

Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος μπορείτε να βρείτε στο συνοπτικό εγχειρίδιο.

Κυψέλες πολυμερών λιθίου High Density

Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει κυψέλες πολυμερών λιθίου High Density. Οι κυψέλες High Density σχεδιάστηκαν κυρίως για την παραγωγή smartphone για να μπορούν να αντεπεξέρχονται στις πολύ υψηλές απαιτήσεις χωρητικότητας και απόδοσης σε μικρό χώρο. Η νέα γενιά των κυψελών πολυμερών λιθίου έχει ελαφριά και συμπαγή κατασκευή με συγκριτικά μεγάλη χωρητικότητα.

1. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τον σκοπό που προβλέπεται.
- Προστατεύετε το προϊόν από την ακαθαρσία, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ξηρά περιβάλλοντα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία είναι ενσωματωμένη και δεν μπορεί να αφαιρεθεί. Ολόκληρο το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μη ρίχνετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το προϊόν σε φωτιά.
- Μην μετατρέπετε και/ή μην παραμορφώνετε/ θερμαίνετε/ανοίγετε τις απλές/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Εάν θέλετε να μεταφέρετε το προϊόν στο αεροπλάνο, ενημερωθείτε πριν από την πτήση για τους κανονισμούς της εκάστοτε αεροπορικής εταιρείας σχετικά με τις αποσκευές.

- Φροντίστε το προϊόν να μην καλύπτεται από υφάσματα, μεταλλικά ή άλλα αντικείμενα, για να αποφύγετε τη ζημιά από υπερθέρμανση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη συσκευή και μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ ως επιφάνεια τοποθέτησης.



Προειδοποίηση

- Μην πλησιάζετε κάρτες αναλήψεων ή παρόμοιες κάρτες με μαγνητική ταινία κοντά σε μαγνήτες. Τα δεδομένα στη μαγνητική ταινία της κάρτας μπορεί να υποστούν φθορά ή να διαγραφούν πλήρως.
- Άτομα με βηματοδότη δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τους μαγνήτες. Οι μαγνήτες μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του βηματοδότη.



Προειδοποίηση

- Βεβαιωθείτε ότι στην πίσω πλευρά της συσκευής σας δεν υπάρχουν μεταλλικά εξαρτήματα (π.χ. μεταλλική πλάκα για μαγνητική θήκη). Το μέταλλο θερμαίνεται πολύ στο πεδίο του επαγωγικού φορτιστή και μπορεί να βλάψει τη συσκευή ή/και τον φορτιστή σας.
- Λάβετε υπόψη ότι το κάλυμμα κ.λπ. και άλλα υλικά ανάμεσα στον ασύρματο φορτιστή και την πίσω πλευρά της συσκευής σας μπορεί να παρέμβουν ή και να εμποδίσουν τη διαδικασία φόρτισης.

2. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς νωπό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

3. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

4. Δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00201791] πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το ολοκληρωμένο κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στις εξής ηλεκτρονικές ιστοσελίδες: **https://support.hama.com/00201791**

Ζώνη συχνοτήτων/Ζώνες συχνοτήτων	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	-24.47dBμA/m at 10m, -22.06dBμA/m at 10m

5. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Είσοδος USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
Έξοδος USB-C	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Έξοδος επαγωγής	15 W Max./Qi2.1
Συνολική έξοδος	15 W max.
Τύπος μπαταρίας	LiPo 3.87 V
Ελάχ. χωρητικότητα	4.950 mAh / 19.15 Wh
Τύπος. χωρητικότητα	5000 mAh / 19.35Wh
Ωφέλιμη χωρητικότητα*	3.289 mAh / 16.23 Wh

Η ωφέλιμη χωρητικότητα είναι η χωρητικότητα που υπάρχει στις υποδοχές εξόδου και έχει μετρηθεί με τάση εξόδου 5V και ρεύμα φόρτισης 2A.

Uyarı

Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Ürünün kullanımına ilişkin bilgileri kısa kılavuzda bulabilirsiniz.

Yüksek Yoğunluklu lityum polimer hücreler

Bu ürün Yüksek Yoğunluklu lityum polimer hücreler içermektedir. Yüksek Yoğunluklu hücreler, günümüzde artık az yer kaplayarak yüksek kapasite ve performans taleplerini yerine getirebilmek için çoğunlukla akıllı telefon üretimi için tasarlanmıştır. Bu yeni nesil lityum polimer hücreler, nispeten yüksek kapasitede hafif ve kompakt bir yapı şekli imkanı sunar.

1. Güvenlik bilgileri

- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.
- Batarya sıkıca takılıdır ve çıkartılamaz, ürünü yasalara uygun olarak bir bütün halinde imha edin.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Bataryayı ya da ürünü ateşe atmayın.
- Bataryaları/pilleri değiştirmeyin/deforme etmeyin/ısıtmayın/parçalamayın.
- Ürünü uçakta yanınıza almak isterseniz, uçuştan önce ilgili havayolunun bagaj düzenlemeleri hakında bilgi edinin.
- Aşırı ısınma nedeniyle hasarları önlemek için cihazın üzerinin kumaş, metal veya başka nesneler ile örtülmediğinden emin olun.
- Ürünü sadece ılıman iklim koşullarında kullanın.
- Cihazın üzerine nesneler koymayın ve onu kesinlikle raf alanı olarak kullanmayın.



Uyarı

- EC veya şeritli başka kartları mıknatıslara yaklaştırmayınız. Kartın manyetik şeridindeki bilgiler hasar görebilir veya tamamen silinebilir.
- Kalp pili taşıyan kişiler mıknatıslara yaklaşmamalıdır. Mıknatıslar kalp pilinin çalışmasını etkileyebilirler.



Uyarı

- Nihai cihazınızın arka tarafında metal parçaların (örn. manyetik tutucu için metal plaka) bulunmadığından emin olun. Metal, endüktif şarj cihazının alanında aşırı ısınır ve nihai cihazınıza ve/veya şarj cihazına hasar verebilir.
- Kılıfların vs. ve kablosuz şarj cihazı ile nihai cihazınızın arka tarafı arasındaki diğer materyallerin şarj işlemini rahatsız ettiğini ve hatta engellediğini dikkate alın.

2. Bakım ve koruyucu bakım

Bu ürünü sadece tüy bırakmayan, hafif nemli bir bezle temizleyin ve sert temizlik maddeleri kullanmayın.

3. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

4. Uygunluk beyanı

CE İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG,[00201791] numaralı kablosuz sistem tipinin 2014/53/AB sayılı yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: **https://support.hama.com/00201791**

Frekans bandı/frekans bantları	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
İletilen maksimum radyo frekans gücü	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Teknik veriler

USB-C girişi	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
USB-C çıkışı	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
İndüksiyon çıkışı	15 W Max./Qi2.1
Toplam çıkış	15 W max.
Pil tipi	LiPo 3.87 V
Min. kapasite	4.950 mAh / 19.15 Wh
Tip. Kapasite	5000 mAh / 19.35Wh
Kullanım kapasitesi*	3.289 mAh / 16.23 Wh

* Kullanım kapasitesi, çıkış soketlerinden 5 V çıkış geriliminde ve 2A çıkış akımında ölçülen çıkarılabilir kapasitedir.

Varoitus

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Tuotteen käyttötiedot löytyvät pikaohjeesta.

Suuritiheyksiset litiumpolymeerikennot

Tuotteessa on suuritiheyksiset litiumpolymeerikennot. Etupäässä älypuhelinten tuotantoa varten kehitetyt suuritiheyksiset kennot pystyvät vastaamaan korkeisiin kapasiteettia ja suorituskykyä sekä pientä tilantarvetta koskeviin vaatimuksiin. Uuden sukupolven litiumpolymeerikennot mahdollistavat kevyen ja kompaktin rakenteen suhteellisen suurella kapasiteetilla.

1. Turvallisuusohjeet

- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Akku on kiinteästi asennettu eikä sitä voida poistaa. Hävitä tuote kokonaisena lakisääteisten määräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Älä heitä akkua tai tuotetta tuleen.
- Älä muokkaa ja/tai taita/kuumenna/pura akkuja/paristoja.
- Jos haluat ottaa tuotteen mukaasi lentokoneeseen, tutustu lentoyhtiön matkatavaroita koskeviin määräyksiin ennen lentoa.
- Varmista, ettei tuotetta peitetä tekstiileillä, metallisilla tai muilla esineillä, jotta ylikuumenemisen aiheuttamat vauriot voidaan välttää.
- Käytä tuotetta vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä aseta mitään esineitä laitteen päälle äläkä käytä sitä säilytystasona.



Varoitus

- Älä vie pankki- tai luottokortteja tai muita magneettijuovalla varustettuja kortteja magneetin lähettyville. Korttien magneettijuovaan tallennetut tiedot voivat vaurioitua tai hävitä kokonaan.
- Pidä sydämentahdistimen käyttäjät poissa magneettien läheisyydestä. Magneetit voivat haitata sydämentahdistimen toimintaa.



Varoitus

- Varmista, että päätelaitteesi takaosassa ei ole metalliosia (esim. magneettipidikkeen metallilevy). Metalli kuumenee induktiolaturin kentässä hyvin voimakkaasti ja voi vaurioittaa päätelaitettasi ja/tai laturia.
- Huomaathan, että langattoman laturin ja päätelaitteen takapinnan välissä sijaitsevat suojakuoret ja muut materiaalit voivat häiritä tai jopa estää päätelaitteen lataamisen.

2. Huolto ja hoito

Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

3. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

4. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00201791] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internet-osoitteessa: **https://support.hama.com/00201791**

Taajuusalue/taajuusalueet	148.4KHz to 151.0KHz; 356.40KHz to 369.20KHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	-24.47dBµA/m at 10m, -22.06dBµA/m at 10m

5. Tekniset tiedot

USB-C-tulo	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2 A
USB-C-lähtö	5 V ⎓ 3 A; 9 V ⎓ 2.22 A; 12 V ⎓ 1.67 A (PD 20W max.)
Induktiolähtö	15 W Max./Qi2.1
Lähtö yhteensä	15 W max.
Akkutyyppi	LiPo 3.87 V
Vähimmäiskapasiteetti	4.950 mAh / 19.15 Wh
Tyyppi Kapasiteetti	5000 mAh / 19.35Wh
Käyttökapasiteetti	3.289 mAh / 16.23 Wh

* Käyttökapasiteetti on lähtöliittimistä otettava kapasiteetti, joka on mitattu 5 V:n lähtöjännitteellä ja 2 A:n virralla.









hama







Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



support.hama.com/00201791

+49 9091 502-0

D GB

FR

22
PAP
Raccolta Carta

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00201791/06.2026